Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

Monsieur

J'ai eté si agreablement surpris par la lettre, dont vous aver bien voulu m'honorer, que je ne puis m'empecher de vous dire, que votre politesse égale le talant, et le genie, par le quel votre nom a sçu se rendre respectable dans la Republique litteraire. Vous en agissez si gracieusement envers moi, que vous etes dans le plein pouvoir de me prescrire en Legislateur. Ansi Monsieur soyés persuadé, que le secret, dont vous me chargés, sera en moi inviolable, et que de toutes les découvertes, que je fairai moyennant le secours & vos instructions, je n'en fairai part à personne qu'à vous. Je vous remercie de vos soins, emploiés pour les six thermometres, qui seront sans doute les moyens plus sures pour faire certaines observations en Physique, Medecine, &c. et des savantes instructions, qui acompagnent votre lettre.

J'atten Monsieur vos ordres, pendant je me prépare à vous suivre par tout avec une parfaite amitié. Disposés de moi comme d'un homme qui vous etes entierement devoué, et qui se faira toujours un honneur d'etre

Monsieur

Votre très humble
et très obéïssant Serviteur
J.C. Mutis.

Autograph Celestino Mutis.

à Madrid le 30 Juin 1763.

Lettre écrite à Mr. Mutis Médecin-chirurgien du Vicaire de Ste Fé de Bogota
par Joseph c. 1760

Après avoir de Mr. Velasco — le désir que vous avez d'avoir des Thermometres bien construits, pour faire des observations sur la nouvelle Espagne m'a vous devez alter incessamment, et l'achever pas cette lettre qu'il m'a communiquée que vous en desirez 6. Celui ci indique l'échelle, le plus intelligent que nous avons ici. Il m'a prié avec de vous marquer les instructions nécessaires pour bien observer et je me rends avec plaisir à un desir aussi louable.

Les 2 grands Thermometre à mercure et liqueur formante, peuvent servir depuis jusqu'à l'eau bouillante. Il ont d'un côté la graduation de l'eau au haut et de l'autre côté celle de l'air commun. Ils peuvent servir pour les observations des plus gds chaleurs ~~du jusqu'à 80 jusqu'à 100~~ comme indiquées à l'air par le soleil.

Les 2 gds Thermo à liqueur devin ela boule formante moins gradués que jusqu'à 55 deg. Il ~~sont~~ seront pour les observations journalières des chaleurs de l'air.

Le 3e Thermometre à mercure est aussi ~~Enfinder le petit thermometre à liqueur~~ à planchette gradué comme les précédens jusqu'à 55 deg. ~~ainsi~~ Outre le même usage il peut encore servir à mettre dans la poche de la culotte, et être porté pour les observations à la campagne, ou pour observer la chaleur du corps humain ou des animaux.

Le 6e est gradué à l'esprit de vin et gradué jusqu'à l'eau bouillante, on en se sert dans un tuto de verre. Il n'est pas de pouvoir être plongé dans l'eau pour en observer la température à différentes profondeurs.

J'ai sacrifié ces divers Thermometres pendant plusieurs jours qu'ils ont resté chez moi, et il m'est venu une exactitude à l'épreuve; ainsi vous pouvez vous en fier. ~~Il faut que vous les fassiez faire pour faire des observations~~ Il faut vous les faire faire pour faire des observations avec plusieurs précautions à prendre. Je vais vous les indiquer sur une feuille à part à la manière dont j'ai fait dépendre avec nombre d'observations nouvelles que j'ai imaginées et pratiquées au Sénégal, et qui sont d'une importance qui fut mes faites ailleurs. Je vais porter de l'essai pour une personne qui a autant d'esprit et de vivacité que vous. Je crois que vous en pourrez bien user, mais j'espère que vous en communiquerez les resultats à d'autres que moi; je n'en ferai d'autre usage que celui que vous ~~en ~~ m'indiquerez. S'il se présente quelques difficultés pour ~~le~~ les observations ~~pour~~ ~~que~~ ~~vous~~ ~~en~~ ~~tirer~~ ~~les~~ ~~leurs~~. Je vous ~~que~~ Thermo. sera bien parfaitement fait.